نومرو

۱۹۹۵

جمعه ایرتسی

فی ۷ رمضان سنه ۱۲۹۴ — فی ۳ ایلول سنه ۱۲۹۳

تقویم وقایع

سنه‌لکی بر یوز الی قائمه نسخه‌سی ۳۰ پاره‌در . — اداره‌سی باب عالیده دائرهٔ مخصوصه‌ده‌در

جریدهٔ رسمیهٔ دولت علیهٔ عثمانیه

جمعه و بازار کونلرندن ماعدا هر کون نشر اولنور

قسم رسمی

(صدارت عظمایه)

بو کون صباحدن ساعت اون برده صوفی‌زنده دلاور پاشا قوماندا‌سیله یوزاللی قدر عساکر چراکسه‌دن مرتب بر کشف قولی روسجق بش ساعت مسافه‌ده ترسنك جانبنه چیقارلمشیدی بونلر اورایه تقرب ایلدکلرنده تصادف ایلدکاری دشمنك ایکی یوزدن متجاوز سواری قره غوللریله بالمحاربه عون حقله بری ملازم ودیکری چاوش وباقیسی نفر اولمق اوزره اون بش قدری تپه‌لندکدن وایکی مثلندن زیاده‌سی یاره‌لندکدن صکره ایکی اسیر مع طاقم ایکی قطانه ودرت قلنج ایکی تفنك وایکی طبانجه واوچ مزراق اخذ واغتنام ایله ساعت یدی بچقده مظفرا روسجقه عودت ایلمش اولدقلری وبزدن بر مجروح ایله بر ده حیوان تلف اولدیغی معروضدر فی ۳۱ اغستوس سنه ۹۳

احمد

داخلیه نظارت جلیله‌سنه

ماه حال رومینك یکرمی سکزنجی بازار کونی عساکر معاونه یوزباشیلرندن قاصلی حاجی صالح اغانك رفاقتنده بولنه‌بیلان اوتوز قدر نفرات ایله قورلوبك قریه‌سی جوارنده قورمش اولدیغی پوصویه اوغریان الیدن متجاوز دشمن پیاده‌سی اوزرینه ایدیلان شدتلی آتشده ایکیسی ضابطان اولمق اوزره دشمندن یکرمی بش دانه‌سی اعدام اولنمغله باقیسی پریشان برصورتده فرار ایلدیکی و بو محاربه‌ده دشمندن یکرمی بش عدد تفنك ایله کذلك یکرمی بش چانطه واون یدی یغمورلق واون بش تنکه قراونه واون درت اوفق چادر اخذ اغتنام اولنه‌رق لله الحمد بزم طرفمزه بر کونه ضایعات اولمیوب یالکز بر نفرك چاریغنه دشمن قورشونی ایلیشه بیلمش ایسه‌ده تأثیر ایتمدیکی وخائن بوغازی واننه طرفلرندن کلیتلو بلغار کوچلرینك ارلنار و یکی کوی جهتلرینه نقل ایدرك یکی کوی جاده‌سیله ژشتوی‌یه طوغری پیدرپی چکیلوب کیتمکده بولنمقده اولدقلری کورلدیکی بو ایه کلمش اولان اغای مومی الیهك افاده‌سندن اکلاشلدیغی کرك کندوسنك و کرك رفاقتنده‌کی نفراتك بو بابده‌کی غیرت وشجاعتلری سزای تقدیر کورلدیکی وشو موفقیت دخی حسن توجهات جلیلهٔ حضرت پادشاهی آثار باهره‌سندن ایدوکی مع الافتخار عرض اولنور اولبابده . فی ۳۱ اغستوس سنه ۹۳

متصرف طرنوی

محمد سعید

« داخلیه نظارت جلیله‌سنه »

بو کون بوراجه بر وقوعات اولمدیغنی عرض ایدرم اولبابده فی ۲۸ اغستوس سنه ۹۳

اسماعیل حقی

(داخلیه نظارت جلیله‌سنه)

سایهٔ سطوتوایهٔ حضرت تاجدارید‌ه روسجق ایله هزارغراد اراسی دشمندن تطهیر قلندیغی جهتله طونه عموم قوماندانلغندن الدیغم امر اوزرینه شمندوفرك بوکره روسجقه قریب چرنووده استاسیونه قدر ایشلمکه باشلادیغی دیرکتوری طرفندن بیلدیرلمکله عرض وتبشیر کیفیته مسارعت ایدرم فرمان فی ۳۰ اغستوس سنه ۹۳

متصرف وارنه

فخری

داخلیه نظارت جلیله‌سنه

بو کون قوربجه اورنقریه‌سنه کلدیکی واورادا بولنان درت یوز قدر عساکر معاونه طرفندن مقابله کورلمکده اولدیغی خبر النان وقوتی درت طابور پیاده و بر آلای سواری و درت قطعه طوپدن عبارت بولنان دشمن اوزرینه بورادن تیره ثالث طابوری ایله بر بلوك سواری سوق اولنه‌رق دشمنه یولده تصادفله بش ساعت قدر ایدیلان محاربه‌ده دشمندن یوزاللی قدر تلفات و برچوقده مجروح ویروب ولوه‌رق منهزما رجعت ایلمش والده ایدیلان فورمه‌سنه نظرا تلفاتی میاننده بر ده میرالای بولندیغی اکلاشیلوب بر خیلی تفنك وقلیج و یغمورلق دخی اغتنام ایدلمش اولدیغی وعساکر شاهانه‌دن درت ومعاونه‌دن بر نفر خفیفجه یاره‌لندیکی وچاشنجی کوبی جهتندن دخی بر قولی جمعه‌لی قریه‌سنه قدر کلوب بر قاچ کلّه اته‌رق رجعت ایلدیکی ودیکر بر قولیده قوزلی بك بوغازندن ایلرولمکله آلای بکی تحسین بك رفاقتیله بر بلوك ژاندرمه و یوزاللی قدر پیاده زیبك عساکر معاونه کوندرلمش ایسه‌ده هنوز معلومات الندمدیغی ودشمن بو مهاجماتنده قوربجه اورن وقوزلی بك و بکیجه کوی ایله رام کوی و مستانك بعض خانه‌لرینی یاقمش اولدیغی حالده عساکر ظفرمآثر شاهانه و معاونه طرفندن ید بکی اتش جکرسوزك تأثیر غالبیتیله منهزما رجعتی کندیسی ایچون بر جزای عاجل اولدیغی و بو دخی حسن موفقیات حضرت تاجداری جمله فاخره‌سندن بولندیغی و بو محاربه‌ده مذکور طابور بکباشیسی ابراهیم افندی ایله قول اغاسی جمیل اغانك فوق العاده برارلقلری کورلدیکی عرض اولنور فرمان . فی ۱۳ اغستوس سنه ۹۳

متصرف طرنوی

محمد سعید

داخلیه نظارت جلیله‌سنه

بو صباح یایلا اردوکاهنه اوچ ساعت مسافه‌ده طرنوی طریقنك صاغ جهتنده یوسف خانلر قریه‌سی جوارنده بولنان دشمن قره‌قولی اوزرینه یکرمی قدر عساکر معاونه طرفندن قورولان پوصیدن اتش ایدلدکده ارقه‌دن بر بلوك سوارینك ظهور ایتمکله ایدیلان محاربه‌ده اعدادن التی یدی نفری بالاعدام باقیسی فراره مجبور ایدیلوب طاقلریله برابر اوچ رأس قطانه ایله بر عدد فلنطه غلافی اغتنام اولندیغی و بزم طرفجه له الحمد بر کونه ضایعات وقوعه کلمدیکی و بوکون برمقدار مسلح اهالی ایله محل مذکوره بالذات کیدیله‌رك دشمن قره‌قولنه ایکی تفنك منزیلی قدر تقرب ایله ایدیلان معاینه و تحقیقده ایکی محله‌دن چکیلان دشمن عسکرینك قاضی و یوسف خانلر قریه‌لرینه کتدکلری بلغارلرك دخی بو جوارلردن کوچلریله برابر چکلمکده بولندقلری اکلاشلدیغی و کسروه قریه‌سنده دشمن عسکرندن براثر کورلیوب چلونده اوتوز قرق قدر چادرلری کورلدیکی واهالئ مرقومه‌یه اقتضا ایدن پوصو محلارینی طوتلر ایچون وصایای مقتضیه ایفاسندن صکره اردوکاهه عودت اولندیغی معروضدر اولبابده

فی ۲۹ اغستوس سنه ۹۳
متصرف طرنوی
محمد سعید

داخلیه نظارت جلیله‌سنه

حال حاضر اقتضاآت مبرورسندن ناشی هر خصوصه مرجح طوتلمسی ایجاب ایدن تحصیلات امر اهمیتنه برقات حاکمیت ویرلمك اوزره لازم کلان محلاره مأمورین و اعضادن بعضلری کوندرلدیکی کبی تحریرات مدیری رفعت افندی بنده‌لری دخی اقدمجه کسبو ناحیه‌سنه کوندرلمش و اعانهٔ حربیه اولمق اوزره ربع عشرلك ترکی حقنده حب‌مندان اهالی‌یه تشویقات مقتضیه اجراسی لزومی دخی کندوسنه بشقه‌جه تنبیه قلنمش ایدی مدیر مومی الیه تحصیلات امر مهمنا منجه معاملات مقتضیه‌یی بالاجرا بو کره معاودتیله برابر کتورمش اولدیغی ناحیهٔ مرقوم مضبطه‌سنده عساکر شاهانه فامیلالریله پك فقیر اولنلردن ماعدا اهالینك حنطه و شعیر محصولندن ربع عشرلرینك بوسنه‌یه مخصوص الیمق اوزره خدمت مفتخره اوله‌رق ترکی ترغیبات مؤثره وقوعه اوزرینه کمال ارزو ایله قرار لشدیریلوب اولبابده لازم کلان مأموری تعیین اولنه‌رق ایجاب حالك اجراسنه مباشرت ایدلمسیله بعون الله الکریم ختام مصلحتده حاصل اوله‌جق محصولات مقدارینك اشعارینه مسارعت اولنه‌جغی بیان اولندیغی عرض ایلرم فرمان ۲۵ فی اغستوس سنه ۹۳
متصرف قره‌سی
محمد رائف

موکب همایون سواری افرادینك تعلیمی ایچون ضابطان عسکریه‌دن بر معلم تعیین اولندی شمدیلك جمعه و پازار و چهارشنبه کونلری اخشام ساعت طقوزیچقدن اون بره قدر باب سرعسکری میداننده تعلیم ایتدیریله‌جکدر بناءً علیه سواری یازیلان و یاخود یازلمق ارزوسنده اولنلرك ذکر اولنان کون و ساعتلرده باب سرعسکری‌یه کلملری اخطار اولنور .

درسعادتجه شمدی‌یه قدر کشاد اولنان دخان فابریقه‌لری احتیاجات اهالی‌یه کافی درجه‌یه وارمش اولوب بوکا برحد تعیین ایدیله‌جکندن بعد ازین فابریقه اچمق ارزوسنده بولنانلر اول امرده درسعادت رسومات نظارتنه بالمراجعه رسماً رخصت ویریلوب ویریله‌میه‌جکنی اکلامدقجه فابریقه محلی والات وادوات تدارکی کبی و سائر برکونه مصارف اختیار ایلماملری و ایدرلرده بونك ایچون ضرر اچق اولورلر ایسه بوصیرلمرینه احالهٔ سمع التمیه‌جغی شمدیدن بیلملری ضمننده اعلان کیفیته ابتدار قلندی .

قسم غیر رسمی

موادّ داخلیّه

روسلرده رسماً یالانجیلق مباح حکمنه کیرمش . زیرا وقوعبولان مغلوبیتلرینی رسماً غالبیت صورتنده کوسترمکه چالیشیورلر . پرنس غورچاقوف اشبو رسمی یالانلرك التنه امضاسنی وضع ایتمکه احتراز بیله ایتمیور .

وقعه بردانه‌دن عبارت کلدی که سهوه حمل ایده‌بیله‌لم . احمد مختار پاشا حضرتلرینك کدیکلر مظفریت عظیمه‌سی پرنس غورچاقوف امضاسیله اوروپایی روسیه سفراسنه رسماً شو صورتده بیلدیرلمش .

احمد مختار پاشا طرفندن جنرال موری ملیقوف اوزرینه ایدیلان هجوم مرقوم جنرال طرفندن شدتله رد اولندی . دشمنك ضایعاتی حدسز حسابسزدر . قسطنطین نام روسیه سفینه‌سی دخی بر بیوك عثمانلی زرهلیسنی مغلوب و غرق و تلف ایلمشدر

معلومدر که اشبو زرهلی حوادثنك تأسس ایده‌بیله‌جکی هیچ براساس یوقدر . بوندن ماعدا روم ایلندن وقوعبولان پیشار قاضی کوی محاربه‌لری دخی روسیه سفراسنه شو صورتله تبلیغ ایدیلیور .

« ترکلرك قاضی کوی و پیشار طرفلرینه وقوعبولان ایکی هجوملری کمال مظفریتله رد اولندی . پیشار محاربه‌سنده عثمان پاشا ایکی بیك مقتول و مجروح براقه‌رق فرار ایلدی . قاضی کوی محاربه‌سنده ایسه روسجقدن کلان عسکرینه روسجغه قدر تعقیب اولنمش و تلفات کلیه براقدیرلمشدر »

خصمك بویله اچیقدن اچیغه ورسماً یالان سویلمکدن انتظار ایلدیکی منفعت اکلاشلمیه‌جق برشی کلدر . شمدی‌یه قدر دوچار اولدیغی مغلوبیت متمادیه و متتابعه ارتق محاربهٔ حاضره‌یه مأیوسانه‌نهایت ویرمه‌یی ایجاب ایتمکه باشلادیغندن عساکر شاهانه‌نك شو صورتله مظفریتلری دخی ثابت اولورایسه بوبابده برقاتدها قوت کله‌جکی ایچون هیچ اولمز ایسه ایشك ایچنه برشبهه براقه‌رق اوشبهه برطرف اولنجه‌یه‌قدر وقت قازانمقدن عبارتدر انجق بویله ارفاجق منفعتلر ایچون کوزه السدیریلان رسمی یالانجیلق فداکارلغی پك بیوك برشی اولدیغندن بوشبهه دخی روسلر حقنده ثابت اولورایسه اویوزدن بکله‌دکلری فائده‌دن بیوك مضرت کورمش اوله‌جقلری درکاردر .

ایشته بونلر هپ حقسزلقدن و کبر و نخوتدن متولد مجازات معنویه اولوب بوندن مقدم فعاتله پیش اولدیغمز وجهله دشمن حقسز باطل دعواسنده دها زیاده اصرار ایلیه‌جك اولورایسه دها بویله خاطر و خیاله کلمامش نیجه رذالتلرله رسوای اوله‌جغنه هیچ شبهه یوقدر .

شو مسئله نه‌قدر مظلوم و معذور اولدیغمزی تخطر ایلدکجه تأثر ایتمامك ممکن اولهماقله برابر برده جناب حقك مسائل ایچنده دائماً جلوه‌کر اولان الطاف خفیه‌سی ارالق ارالق بوصورتله عیون مشاهده‌مزی تنویر ایلدکجه مسائل حاضره‌نك بزی مادهً و معنأً و ظاهراً و باطناً تذکیه و تصفیه ایدرك بعدما قیامته‌قدر عثمانلیلغی انظار ارباب مدنیته معایبدن بری و ازاده

وروسلغی ایسه هر کونه معایبله ملوث کوسترمك ایچون تحدث ایتمش اولمسنه قدر زهنلر واره‌رق عواطف و عنایات الهیه‌یه نصل تشکر ایده‌جکمزی بیله‌مامکده‌یز .

(ینه صلح احتماللری)

پولتیقه‌نك صورت اخیره‌سی بوندن اول تقویم وقایعه درج ایدیلان (پولتیقه) سرلوحه‌لی بندمخصوصده اجمال ایدلمش ایدی . اندن صکره رسیدهٔ نظرکاه مطالعه‌مز اولان اوستریا و انکلتره غزته‌لری صلح حقنده ینه برطاقم احتمالاتدن بحث ایلدکلری جهتله احوال دیپلوماتیقیه‌نك صورت جریانی حقنده ارباب مطالعه‌جه معلومات المق اوزره کیفیتك بروجه آتی اجماله لزوم کورلدی .

روسیه غزته‌لری دولت مرقومه اردولرینك اناطولی و روم ایلی جهتلرنده بربرینی تعقیباً وقوع هزیمتلری اوزرینه لسان شدتی برقاتدها آرتیره‌رق اکرچه روسیه دولتی مغلوب اولدقجه شرائط صلح و مسالمتك دوچار مشکلات اوله‌جغنی و کوریلان مغلوبیتلرك بهمه‌حال آجیسنی چیقارمق ایچون صوك قوتنه وارنجه‌یه قدر صرف ایدرك بهمه‌حال دوام ایلیه‌جکنی قلبلرنده اولان شدتك انجاسیله یا مقده ایسه‌لرده اوستریا و انکلتره غزته‌لری بوشدت لسانه یأسدن منبعث برکیفیت اولمق نظریله باقوب انلر روس غزته‌لرینك غایت اراق کومك و کوسترمك ایستدکلری صلحی پك یقین کورمك و کوسترمك ایچون ایکی شیئه دقت ایدیورلر بونلر برنجیسی روس ملتی میاننده حربك دهشتندن بحق اورکش بولنان فرقه‌نك کوندن کونه بیویه‌رك « بو محاربه‌ده طالعك بزه یاورلك ایتمیه‌جکی ارتق اکلاشلدی بیهوده اصرارك معناسی یوقدر . دولت علیه دخی محاربه‌نك باشلانجندن برو بومحاربه‌یی شدتله التزام ایدرك باشلامشیدی . بناءً علیه شمدی روسیه صلح ایچون برکوچك مقدمه‌ده بولنه‌جق دولت علیه طرفندن روی مساعد کوره‌جکدر ارتق قلیجلری قنلرینه قویه‌رق مسئله‌یی دیپلوماسی ایله بیتورمك ایچون قلم صارلملی . والا محاربه‌نك بوندن صکره‌سی ایچون شمدی‌یه قدر کوردیکمز فلاکتلرك ارتسندن بشقه برشی کوره‌میه‌جکز » سوزلرینی ورد زبان ایدرجه‌سنه تکرار ایتلری قضیه‌سیدر .

غزته‌لر محاربه علیهنده بولنان فرقه‌نك سوزلرینی پك نازکانه بر صورتده خلاصه ایلدکلرندن کیفیتك یالکز بودرجه‌سی تخطر اولنور ایسه ایشك ایچنده شدت حفیه و تمامیله اکلاشیله‌مز . محاربه‌یه خصومت کوسترنلرك اعتراضلری بوندن دهاپك چوق زیاده شدید در انلر عادتا بومحاربه‌نك وقوعنه سببیت کوستردکلری ایچون اغناتیف وغورچاقوف و حتی غراندوق نیقوله‌یی دخی اتهام ایلدکلری کبی محاربه باشلاندقدن صکره‌ده کوریلان مغلوبیتلردن طولایی اناطولی قوماندانی ملیقوف و روم ایلی قوماندانی سالف الذکر غراندوق نیقوله و کورقو ایله دهابرچوق بیوك ضابطلری اتهام وچاره کلنجه اوبیچاره محاربه ارزوسنده بولنمدیغی حالده حرب طرفدارلرینك تضییقنه مقاومت ایده‌جك قدر قوت قلبه سالك اولمدیغندن ناشی انی یالکز تقبیح ایلیورلر .

اوستریا و انکلتره غزته‌لرینك دقت ایلدکلری ... شی ایسه روسیه دولتنك بومحاربه‌یی ادامه ایچون ایجاب ایدن قوهٔ عسکریه و مالیه‌یه مالك اوله‌مامسی قضیه‌سی اولوب روس غزته‌لرینك « صوك قوتمزه وارنجه‌یه قدر صرف ایده‌جکز » دیه خبر ویردکلری قوت مملکتین و صربیه و قره‌طاغ امارتلریله ممکن اوله‌بیلور ایسه یونان دولتنك و حتی تابلغار اشقیاسنك اورته‌یه قویه‌بیله‌جکلری درمه‌جاتمه برقوت جزئیه‌اوله‌جغنی مع التعقیب میدانه قویه‌رق بر امل عظیمی استحصال دعواسیله میدانه چیقان قوجه بر دولته ینه شرق خرستیانلرندن استمداد ایلمك یاقشمیه‌جغنی و بوصورتله محاربه‌ده دوام ایلمك اویه‌میه‌جغنی درمیان ایدیورلر .

اوراق حوادثك احوال حاضره‌یی بوصورتله تلقی و محاکمه‌لری البته دولتلرك التزام کرده‌لری اولان صلحك دیپلوماسیده کوردکلری استعداددن نشأت ایلیه‌جکی درکار اولوب اکرچه دیپلوماسی عالمجه هنوز صلحه توسط ایدیله‌جکنه و یاخود ایدلدیکنه دائر برحرکت یوق ایسه‌ده ینه معتبر غزته‌لر روسلرك اوچنجی یعنی صوك دفعه اوله‌رق پلونه عثمان پاشا اردوکاهی اوزرینه تدارك و مباشرت ایلدکلری تعرض صوك تعرض اوله‌جغنی و بو تعرضده دخی روسلر برشی یاپه‌مز ایسه ارتق موسم شتانك ده حلولی مناسبتیله بشقه برحرکته مقتدر اوله‌میه‌جقلرینی وحالبوکه کله‌جك موسم بهارده محاربه‌نك تکرر و تجددینه اوروپانك شمدی‌یه قدر پك کوچ حال ایله تحمل ایده‌بیلمش اولدیغی بحران عظیم و کلی ممانعت ایده‌جکنه دائر مقدمه‌سر ایده‌رك نتیجه اوله‌رق دخی اشبو ایلولك اون بشنه قدر پلونه مهاجمات اخیره‌سی هرنه صورت کوستر ایسه اکا کوره انکلتره دولتی طرفندن برتوسط ایدلمسی اوستریا دولتی طرفندن التزام و التماس اولدیغی خبر ویریورلرکه صلح ایچون کوستریلان شو احتمالات همان بالجمله غزته‌لر طرفندن موافق کوریله‌رك محاکمات دیپلوماتیقیه‌لری میانه ادخال ایدیلیور احتمالات مذکوره وقوعات جاریه ایله پك متناسب اولدیغندن بزم افکار قاصرانه‌مزك دخی بونی بردرجه‌یه قدر موافق بولندیغنی علاوه ایلرز .

پوسته‌خانه‌لره اعطا اولنه‌جق تعهدلی مکاتیبك اوچ محلندن تمهیر اولنمسی و اجرتنه مقابل پوللرك دخی ظرفك یاز ولو طرفنه یاپشدیریلوب آچیله‌جق طرفنه یاپشدیرلمامسی نظامی اقتضاسندن ایسه‌ده بو ارالق شو اصوله رعایت اولنمیه‌رق بعض مکاتیب ظرفنك اچیله‌جق طرفنه پول یاپشدیرلدیغی کورلدیکندن اومقوله مکاتیب مرسللرینك اصول مذکوره رعایت ایلملری اعلان اولنور .

(رومانول) نامنده‌کی مملکتین غزته‌سنك روایتنه نظراً نقلیات عسکریه‌ده قوللانیلان شمندوفرلرده عسکریجه پك چوق تلفاتی موجب حادثه‌لرك بربرینی تعاقب ایلمسندن طولایی بومثلو حالاتك مهما امکن وقوعته امکان ویرلمامسی ضمننده بوکره مملکتین امارتیله شمندوفر قومپانیاسی بیننده برمقاوله‌نامه عقد ایدلمش و بو مقاوله‌نامه حکمنجه مذکور قومپانیا اغونلرك اثنای حرکتنده مأمورلرك دقتسزلکندن ناشی تلف اوله‌جق هر نفر ایچون درت بیك فرانق و هر ضابط ایچون اون ایکی بیك فرانق جزای نقدی اعطا ایلیه‌جکدر .

موادّ خارجیّه

تایمس غزته‌سنك بالقان مخبری مذکور غزته‌یه کوندردیکی مکتوبده دولتلو سلیمان پاشا حضرتلرینك اوصاف عسکریه‌لرینی ذکر و تعداد و عساکر نصرت‌مآثر عثمانیه‌نك دشمنه قارشو ابراز ایلدکلری بسالت قهرمانانه و صولت غضنفرانه‌یی کمال مدح و ستایشله بیان ایلمشدر .

۱۰ اغستوس تاریخیله بومیاندن اوروپا غزته‌لرینه چکیلان تلغرافنامه‌نك مجملا ترجمه‌سیدر

کابله بروس مأمورینك واصل اولدیغی تأمین ایدیلیور پلونه‌ده وقوعبولان مظفریات جلیلهٔ عثمانیه‌یه دائر ورود ایدن خبرلر اوزرینه قالکوته‌ده بولنان جوامعده جناب حقه تشکر ایدلمشدر .

دولتلو سلیمان پاشا حضرتلرینك اسكی زغره‌دكی مظفریتی خبری اوزرینه دخی بومباى جوامعی قنادیل كوناكون ایله طونانه‌رق اجرای شادمانی مسرت ایدلمشدر .

—(*)—

افغان

انكلتره ایله افغانستان امارتی اراسنده‌كی مناسبته دائر اوله‌جه شایع اولان خبرلری تكذیبا حكومتین اراسنده مناسبات دوستانه‌نك خللدن بری اوله‌رق دوام ایتمكده بولندیغی حقنده‌كی اخبار اخیره تقویم وقایعه درج ایدلمشیدی .

الجوائب غزته‌سنك بومبایدن لوندره غزته‌لرینه اغستوسك اونی تاریخیله ویریلان معلوماتدن بالاقتباس یازدیغی برفقره مألندن مستبان اولدیغنه كوره بعض مأموریت مخصوصه ایله طرف سلطنت سنیه‌دن شیروانی زاده سماحتلو احمد خلوصی افندی حضرتلری افغانستان امیری نزدینه اعزام بیورلمش اولدیغی كبی روسیه طرفندن دخی برمأمور مخصوص بالاعزام الك صوك تلغراف خبرلرینه كوره مشارالیه احمد خلوصی افندی پیشاورده واصل اولوب اورادن دخی كابله عزیمت ایلمش اولدیغی حالده روسیه‌لی مأمور دخی كابله واصل اولمشدر .

الحالة هذه آسیای وسطی طرفندن روسیه‌نك هند ایله اتصالنده حد فاصل برافغانستان امارتندن عبارت اولوب یالكز احوال حاضره‌سنك كوستردیكی لزوم و سببیت اوزرینه دكل روسیه دولتی ایچون آمال قدیمه‌سنك كوستردیكی لزوم و سببیت اوزرینه كابل امارتنی كندی پولتیقه‌سنه جلب ایتمكه اوته‌دنبری چالشدیغنه بوكره سالف الذكر مأمورك اعزامی دخی انجق بو مسئله‌دن نشأت ایده‌جكنه هیچ شبهه یوقدر .

حتی بوندن مقدم بعض انكلیز غزته‌لرینك یازدقلری فقره‌لردن اكلاشلمشیدی كه كابل امیرلاحقنك اقربا و رقباسندن بر پرنس روسیه طرفنده مسافرةً اقامت ایتمكده اولوب دولت مرقومه اكر كابل امارتی روسیه ایله اتفاق و اتحاد ایتمزایسه مشارالیه پرنسه حمایه ایدرك و انك دلالتی و كندی تأییدی ایله افغانستانده برعصیان چیقاره‌رق بهمه حال انی كابل صندالیٔ امارتنه اقعاد ایده‌جكندن بحثله امیر لاحقی تهدید ایتمكده ایمش .

انجق اشیا اوزرنده قوت مستولیانه‌لری یكدیكریله رقابت ایتمكده بولنان انكلتره ایله روسیه دولتلرندن هانكیسنك اصول اداره‌سی دها زیاده امنیت بخش بولندیغی هند ایله اسیای وسطینك درجهٔ ترقیات حاضره‌لری مقایسه‌سندن معلوم اوله‌جغنه و بو مقایسه‌ده حق رجحانی البته انكلتره دولتی قازانه‌جغنه مبنی كابل امارتنك ماحیٔ حریت عمومیه اولان روسلرله دوست كچینمكدن ایسه هر حالده كندی استقلالنی بر روس اسارتنه قارشو محافظه و حمایه ایده‌جك اولان انكلیز حكومت هندیه‌سیله دوست و متفق كچینمكی ترجیح ایلیه‌جكنی غزته‌لر امید ایتمكده‌درلر .

(لهستان)

لهستانك روسلر النده مقاسمه اولندیغی زماندنبری بو غیرتلی ملتك استرداد استقلال دعواسندن واز كچمامش اولدیغی و شمدی‌یه قدر هرنه زمان برفرصت دوشورلمش ایسه غیرت مخصوصهٔ وطن پروری و حریت پرستیلری اقتضاسنجه همان سلاحه صارلمش بولندیغی معلومدر .

بوكره شرق مسئله‌سنك تجددی و بو مسئله‌دن طولایی روسیه ایله دولت علیه اراسنده برقاچ دفعه وقوعه كلان محاربه‌نك تكرری اوزرینه مجارلولرك دخی چشم حقیقت بینلری آچیله‌رق روسیه‌نك تجاوزاتنه مقاومت ایدلمك جهتنی التزام ایلدكلری كوریلنجه شو صورت لهلولر ایچون بنه برفرصت مقامنده قائم اولمش و اوستریا دولتنه تابع بولنان لهلولر عینیله مجارلولر كبی روسیه علیهنده و سلطنت سنیه لهنده نیجه نمایشلره مجاسرتله دخی دولت متبوعه‌لرینك بردرجه‌یه قدر تكدیر و توبیخنی دخی كورمشدر .

هله روسیه لهستانی ایچنده غلیان افكار درجهٔ غایه‌سنی بوله‌رق حتی دولت مرقومه‌نك اوراده اسایش و امنیتی محافظه ایچون عسكر سوق ایلدیكی و روسیه خدمت عسكریه‌سنده بولنمامق ایچون فراری اختیار ایلیان لهلولری زورله محاربه‌یه سوق ایتمك ایچون حدوددن چویرمك اوزره اوستریا المانیا دولتلرینه مراجعت ایدرك انلرك دخی بو مراجعتی قبول ایله لهلو عسكر فراریلری دائما روسیه حكومتنه تسلیم ایتدكلری اهالی مرقومه‌یی دها زیاده دلكیر و بیزار ایده‌جك خصوصاتدن اولدیغنه شبهه اولنه‌مز .

بوكره انكلتره غزته‌لرنده كوریلان معلوماتدن مستبان اولدیغنه كوره لهلولر حال حاضرك كوستردیكی فرصتدن بحق استفاده ایلمك و بو دفعه دخی روسیه حكومتی علیهنده برتشبث قیام ایتمك ایچون ایشی طریق آخر انتظامه دوكمكده‌درلر شویله كه روس اسارتنه قاتلانه‌مدقلرندن طولایی برچوق لهلولر اوروپانك هرطرفنه انتشار ایلدكلری كبی بونلردن برچوغی دخی انكلتره‌ده بولندیغندن بونلرك مبعوثی صفتنی حائز بولنان قونت لادسلاس پلاتز نام معتبر واصیل برلهلونك ریاستیله انكلتره پولتیقه جمعیتی عقد ایدلمش و اشبو جمعیته «بیاض قرتال» عنوانی ویرلمشدر .

جمعیت طرفندن اعلان اولنان قرارنامه‌لر مألنه كوره جمعیت مذكوره‌نك مقصدی لهستانك تمامیتنه و حریتنه و استقلالنه خدمتدن عبارت اولوب حاضر برشوكتلی دولت دیكر طرفدن روسیه‌یی خرپالامقده ایكن شو فرصتدن استفاده‌یی لازم كورمش و بونك ایچون انكلتره‌ده اختیار اقامت ایلیان بتون لهلولری جمعیته دخالت ایتمكه دعوت ایلمشدر .

واقعا روسیه دولتی كبی شدتلی بر دولت عظیم علیهنه بویله بركوچك جمعیتك پك بیوك برایش كوره‌جكی بادیٔ نظرده تسلیم ایدیله‌مز ایسه‌ده لهلولر یالكز انكلتره‌ده بولنمیوب اوروپانك هرطرفنده بولندیغی و بونلرك یكونی بیكلری تجاوز ایدوب هربرنده دخی روسیه علیهنه بركین و عداوت یرلشمش قالمش اولدیغی كبی اوستریانك غالیسیا قسمنده‌كی كافهٔ لهلولر بردنبره اشبو جمعیته التحاق ایلیه‌جكلری كبی قطعهٔ مذكوره‌نك مركزی بولنان لمبرغ شهرنده عقد ایدیلان متینغلر استعدادندن اكلاشلدیغنه و بو حالده روسیه قسمنده بولنان لهستانك دخی قیامی قولایلشنه‌جغنه مبنی پك كوچكدن باشلایان جمعیت مذكوره‌نك یقین زمانده پك بیوك ایش البته كوره‌بیله‌جكی امید اولنور .

مواد اعلانیه

امور بیتیه‌نك صورت منتظمه‌ده تسویه‌سی و چوجقلرك بروجه مطلوب تربیه‌سی اصولنی بیان اولمق اوزره مخصوصا خانملر ایچون یازلش و قادینلرك كرك ازواج و متعلقاتی ایله و كرك اشچی و ایشچی كبی خدمتچیلر ایله حسن امتزاج و الفتلرینه خدمت ایده‌جك نیجه نصائح مؤثره و وصایای مفیده‌یی حاوی بولنمش اولان (وظائف الاناث) نام رساله بوكره طبع اولنه‌رق تغیرهٔ قپوسنده تنباكوجی حسن اغانك صحافلرده سلطان امامی محمد افندی ایله كوچك اسعد افندینك دكانلرنده برر بشلك قائمه‌یه صاتلمقده‌در .

﴿ باب عالیده كائن تقویمخانه‌ده باصلمشدر ﴾